

**Генеральная Ассамблея  
Совет Безопасности**

Distr.: General  
17 May 2013  
Russian  
Original: English

**Генеральная Ассамблея  
Десятая чрезвычайная специальная сессия  
Пункт 5 повестки дня  
Незаконные действия Израиля в оккупированном  
Восточном Иерусалиме и на остальной части  
оккупированной палестинской территории**

**Совет Безопасности  
Шестьдесят восьмой год**

**Идентичные письма Постоянного наблюдателя от Государства  
Палестина при Организации Объединенных Наций от 16 мая  
2013 года на имя Генерального секретаря и Председателя  
Совета Безопасности**

В дополнение к моим последним письмам и заявлению делегации арабских государств, сделанному 12 мая после чрезвычайного заседания Лиги арабских государств по поводу критической ситуации на оккупированной палестинской территории, я должен вновь привлечь внимание к провокационным и незаконным мерам, принимаемым Израилем, оккупирующей державой, и его экстремистски настроенными поселенцами в отношении палестинского народа, их земли и святых мест, особенно в оккупированном Восточном Иерусалиме.

15 мая израильские оккупационные силы традиционно применили чрезмерную силу по отношению к участникам палестинских демонстраций, проводившихся по случаю 65-й годовщины Ан-Накбы — трагического события в жизни палестинцев, произошедшего в 1948 году, когда большая часть палестинского народа была изгнана со своих родных земель и подверглась лишению прав собственности, перемещению, угнетению и нарушениям прав человека, и эта вопиющая несправедливость сохраняется и по сей день. Несколько палестинцев получили ранения в результате применения Израилем резиновых пуль, слезоточивого газа и шумовых гранат в различных городах, включая Восточный Иерусалим, Аль-Халиль и Рамаллах, а также 14 мая в Вифлееме во время митинга по случаю Ан-Накбы, проводившегося возле лагеря беженцев Дейшех.



По этому памяtnому случаю мы вновь подтверждаем право палестинских беженцев на возвращение, являющееся коллективным и индивидуальным правом в соответствии с международным правом и резолюциями Организации Объединенных Наций, особенно резолюцией 194 (III) Генеральной Ассамблеи. Мы вновь заявляем о том, что это право не утрачивает своей силы с течением времени и что его уважение имеет крайне важное значение для обеспечения справедливого и прочного урегулирования конфликта. В этот день мы также воздаем должное колоссальным усилиям Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для оказания помощи палестинским беженцам и организации работ, которое на протяжении более чем шести десятилетий оказало помощь более чем 5 миллионам палестинских беженцев во время непрекращающихся кризисов и потрясений в регионе.

Уровень напряженности остается весьма высоким, особенно в оккупированном Восточном Иерусалиме. Вчера возле мечети Аль-Акса произошли столкновения в связи с тем, что израильские экстремисты пытались прорваться через Марокканские ворота на площадь Харам-аш-Шариф, а израильские оккупационные силы провели в этот комплекс еще одну группу экстремистов, арестовав при этом десятки протестовавших против этого палестинцев. Эти провокационные действия были совершены после ряда других подстрекательских, насильственных актов и постоянных угроз со стороны еврейских экстремистов и поселенцев, направленных против палестинского народа и христианских и мусульманских святынь и призванных придать конфликту религиозную окраску. В связи с этим мы вновь обращаем внимание международного сообщества на эти незаконные, экстремистские действия, которые разжигают эмоциональные настроения и усиливают и без того высокую напряженность, создавая взрывоопасную ситуацию, и настоятельно призываем его принять меры для урегулирования этой ситуации и нормализации обстановки. Совет Безопасности, на который в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций возложена ответственность за поддержание мира и безопасности, безусловно должен выполнить свои обязанности в этом отношении.

Одновременно Израиль обостряет ситуацию, неустанно проводя свою кампанию колонизации на всей территории Государства Палестина, включая Восточный Иерусалим. Его незаконная деятельность по строительству поселений и насильственные действия со стороны поселенцев не прекращаются ни на один день. По сообщениям организации «Мир — сейчас!», которая осуществляет наблюдение за израильской деятельностью, связанной со строительством поселений, правительство поощряет принятие вероломных «законных» мер по созданию еще четырех поселений-аванпостов на оккупированной палестинской земле, вместо того чтобы способствовать ликвидации этих незаконных поселений в соответствии с международным правом и обязательствами по «дорожной карте».

Мы вновь заявляем о том, что такие незаконные действия нарушают целостность палестинских земель, создают угрозу для урегулирования на основе принципа сосуществования двух государств в пределах границ, существовавших до 1967 года, и подрывают усилия, направленные на возобновление политического процесса в целях обеспечения такого урегулирования. Такие действия также поощряют незаконную деятельность поселенцев, которые продолжают конфискацию палестинских земель. 16 мая израильские поселенцы открыто попытались захватить участок земли, принадлежащий палестинской се-

мье в Наби-Самуэле, насильственно разместив на нем жилой автофургон. Среди других инцидентов, имевших место в последнее время, следует отметить следующее: 9 мая поселенцы совершили нападение на одного палестинца и трех его сыновей возле Наблуса; в районе Бейт-Энуна поселенцы обстреляли несколько домов; 11 мая экстремистски настроенные поселенцы совершили рейд на деревню Бурин; и 13 мая было совершено нападение на деревню Савия, в ходе которого поселенцы раскопали несколько могил и осквернили кладбище надписями расистского, угрожающего содержания.

Бесчинства израильских поселенцев на прошлой неделе также привели к широкомасштабному уничтожению палестинских земель. Палестинский сельскохозяйственный сектор и тысячи источников пропитания находятся под постоянной угрозой, поскольку поселенцы избирают объектом своих незаконных действий палестинских фермеров и выращиваемые ими культуры и сады, особенно оливковые и другие фруктовые деревья. 12 мая поселенцы преднамеренно затопили палестинские земли в районе Наби-Самуэля сточными водами, в результате чего пострадали сотни оливковых и миндальных деревьев. 13 мая поселенцы сожгли посевы пшеницы на расположенном к югу от Аль-Халиля участке площадью в два дунума, на котором были выкорчеваны 80 оливковых деревьев. 13 мая поселенцы подожгли поля в районе Карьюта, уничтожив участки площадью в 15 дунумов, и на следующий день совершили еще одно нападение, в ходе которого были сожжены земли и выкорчеваны 150 оливковых и фиговых деревьев. 16 мая израильские оккупационные силы выкорчевали более 1200 молодых оливковых деревьев в районе Рас-Каркера и разровняли участки земли площадью более 40 дунумов.

Мы вновь призываем международное сообщество уделить должное внимание этим продолжающимся агрессивным и провокационным действиям Израиля и принять меры для того, чтобы заставить Израиль, оккупирующую державу, прекратить все нарушения, совершаемые им на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и выполнить свои обязательства по международному праву. Организация Объединенных Наций, особенно Совет Безопасности, обязаны отстаивать законность и правопорядок и способствовать ослаблению напряженности, которая создает угрозу для международного мира и безопасности. Следует предпринять все необходимые усилия для нормализации ситуации, предотвращения ее дальнейшей дестабилизации и доведения до конца предпринимаемых в настоящее время мирных усилий.

Настоящее письмо дополняет наши предыдущие 465 писем, касающихся продолжающегося кризиса на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, которые составляют территорию Государства Палестина. В эти письмах, охватывающих период с 29 сентября 2000 года (A/55/432-S/2000/921) по 13 мая 2013 года (A/ES/10/592-S/2013/282), содержится основная информация о преступлениях, совершенных Израилем, оккупирующей державой, против палестинского народа с сентября 2000 года. За все эти военные преступления, акты государственного терроризма и систематические нарушения прав человека, совершенные против палестинского народа, Израиль, оккупирующая держава, должен быть привлечен к ответственности, а виновные лица должны быть преданы суду.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве документа десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 5 повестки дня, а также документа Совета Безопасности.

(Подпись) Рияд **Мансур**

Посол

Постоянный наблюдатель от Государства Палестина  
при Организации Объединенных Наций

---